

Köszöntő

*„Helyesen tették a költők, hogy egyesítették a zenét a gyógyítással,
mert a gyógyítás feladata az,
hogy felhangolja az emberi test különös hárfáját.”
Francis Bacon*

2011 a jubileumok éve. Nemzeti nagy zeneszerzőink közül Liszt Ferenc 200 évvel, Bartók Béla 130 évvel ezelőtt – éppen e fesztivál megnyitójának napján, március 25-én – születtek. A nyitóhangversenyen megszólaló csodálatos mű, a Zsoltárszimfónia bemutatásával Igor Sztravinszkij munkássága előtt is tisztelgünk, aki 40 éve, 1971-ben távozott közülünk. A miskolci zeneoktatás egyik megteremtője Lányi Ernő 150 évvel ezelőtt látta meg a napvilágot. Az ő emléktáblájára is vessenek egy pillantást szombati koncertjeink helyszínén, a nemrég felújított Zenepalotában.

Miskolcon mindig is fontosak voltak a zenei hagyományok, tradíciók, ezekből fejlődhetnek ki a város kulturális arculatát meghatározó és alakító zeneiskolák, a nemzeti színház, a szimfonikus zenekar, a rangos énekkarok, a nagy rendezvényeink, az Operafesztivál, és a Kamarakórus Fesztivál.

Kedves vendégeink! Hangolják hát azt a „különös hárfát”, gyógyítva, felejtetve bajainkat, reménységet, értelmet, katartikus hitet adva mindennapjainkhoz!

Miskolc, 2011. március

Dr. Kriza Ákos
polgármester

A XXII. Miskolci Nemzetközi Kamarakórus Fesztivál rendezvényei:

2011. március 25. péntek

| | | | |
|--------|---------------------------|------------------|----------|
| 19 óra | Miskolci Egyetem Díszaula | Nyitóhangverseny | 2. oldal |
|--------|---------------------------|------------------|----------|

2011. március 26. szombat

| | | | |
|--------|--|----------------------|----------|
| 11 óra | Szerencs Munkás Szent József Templom | Fesztiválhangverseny | 3. oldal |
|--------|--|----------------------|----------|

| | | | |
|--------|--------------|----------------------|----------|
| 15 óra | Bartók terem | Fesztiválhangverseny | 3. oldal |
|--------|--------------|----------------------|----------|

| | | | |
|--------|---|----------------------|----------|
| 15 óra | Mezőkövesd Szent László Templom | Fesztiválhangverseny | 3. oldal |
|--------|---|----------------------|----------|

| | | | |
|--------|---|----------------------|----------|
| 16 óra | Boldva Református Műemlék Templom | Fesztiválhangverseny | 4. oldal |
|--------|---|----------------------|----------|

| | | | |
|--------|--------------|----------------------|----------|
| 19 óra | Bartók terem | Fesztiválhangverseny | 4. oldal |
|--------|--------------|----------------------|----------|

2011. március 27. vasárnap

| | | | |
|--------|--------------------|----------------------|----------|
| 10 óra | Mindszenti Templom | Zenés Istentisztelet | 4. oldal |
|--------|--------------------|----------------------|----------|

| | | | |
|-----------|-----------------------------------|----------------------|----------|
| 14.30 óra | Református Egyházkerületi Székház | Fesztiválhangverseny | 5. oldal |
|-----------|-----------------------------------|----------------------|----------|

| | | | |
|--------|---|----------------------|----------|
| 16 óra | Sárospatak Református Templom | Fesztiválhangverseny | 5. oldal |
|--------|---|----------------------|----------|

| | | | |
|--------|------------------|-----------------|----------|
| 19 óra | Minorita Templom | Záróhangverseny | 6. oldal |
|--------|------------------|-----------------|----------|

2011. március 25. péntek – 19 óra
Miskolci Egyetem Díszaula
(Miskolc-Egyetemváros)

NYITÓHANGVERSENY

köszöntőt mond:

Prof. Dr. Patkó Gyula
a Miskolci Egyetem rektora

Liszt Ferenc: Dante szimfónia
Igor Sztravinszkij: Zsoltárszimfónia

előadják:

a Miskolci Szimfonikus Zenekar,
a Miskolci Egyetem Bartók Béla Zeneművészeti Intézete Női kara,
a Miskolci Bartók Kórus,

karigazgatók:

Sándor Zoltán
Papp Edit

vezényel:

Selmeczi György

2011. március 26. szombat – 11 óra
Munkás Szent József Templom – Szerencs
 a hangversenyt megnyitja: **Koncz Ferenc**, Szerencs Város polgármestere

Hegyalja Pedagógus Kórus – Szerencs

Marc-Antoine Charpentier:
Te Deum
Charles Gounod: Kyrie és Gloria a Missa brevis in C miséből
Esterházy Pál: Veni Sancte Spiritus
Bárdos Lajos:
Hét kurta kórus 4-7 tétel
orgonán közreműködik:
Bene Zsuzsa
vezényel: **Kardos Zsuzsa és Sándor Zoltán**

Szerencsi Általános Iskola, Alapfokú Művészetoktatási Intézmény Rákóczi Épületének Énekkara

Wolfgang Amadeus Mozart:
Büvös csemettyű
Meir-Ben-Uri: Erdők, mezők
Máros Rudolf: Háros felől
Zongorán közreműködik:
Lukács Sándorné
vezényel: **Czina Györgyné**

Szerencsi Férfikar

Liszt Ferenc: Ünnepi dal
Erkel Ferenc: Hunyadi László – Meghalt a cselszövő
Erkel Ferenc: Bánk bán – Petur dala
zongorán közreműködik:
Béresné Kassai Ágnes
vezényel: **Gebri József**

Coro Padentes di Desulo Sardegna

Yvano Argiolas feldolgozásai:
A tie barbagia mia (Antioco Casula di Desulo)
Su ballu de sas launeddas (Antioco Casula di Desulo)
In mort'e babbu meu (Antioco Casula di Desulo)
A duru duru (népi szöveg)
Est una notte 'e luna (Antioco Casula di Desulo)
Passu Torrau (népi szöveg)
vezényel: **Yvano Argiolas**

2011. március 26. szombat – 15 óra
Bartók terem – Miskolc

Forrás Kamarakórus Miskolc

Thomas Weelkes:
The Nightingale
John Wilbey:
O what shall I do?
Liszt Ferenc:
Oh salutaris hostia
Franz Schubert: 23. zsoltár
Orbán György – Weöres
Sándor: Fülemüle
Karai József:
Sárközi karikázó
vezényel:
Balásné Molnár Ildikó

Miskolci Bartók Kórus

Thomas Tallis: If ye love me
Erasmus Widmann:
Wohlauf, ihr Gäste
Liszt Ferenc: O salutaris hostia
Bárdos Lajos: Libera me
Kodály Zoltán: Fölszállott a páva
Kodály Zoltán: Békesség-óhajtás 1801. Esztendő
Benjamin Britten:
A Hymn of St. Columba
orgonán közreműködik:
Tóth Zsombor
vezényel: **Papp Edit**

Olbia Folk Ensemble Olaszország

Tonino Puddu:
Su bolu e s'astore
Puddu Rachel:
Non poto reposare
Gian Paolo Mele: Sa crapola
Peppino Mereu – Tonino Puddu: Nannedu meu

Egressy Ifjúsági Vegyeskar Miskolc

Kodály Zoltán:
Cohors Generosa
Halmos László: Jubilate Deo
Rossa Ernő: Éjféli ének
Liszt Ferenc:
Ave Maris Stella
Erkel Ferenc:
Napköszöntő bordal
Dobrai István: Népek dalai
zongorán közreműködik:
Állné Szabó Klára
vezényel: **Murvainé Bodnár Ildikó**

Coro Padentes di Desulo Sardegna

Yvano Argiolas feldolgozásai:
A tie barbagia mia (Antioco Casula di Desulo)
Su ballu de sas launeddas (Antioco Casula di Desulo)
In mort'e babbu meu (Antioco Casula di Desulo)
A duru duru (népi szöveg)
Est una notte 'e luna (Antioco Casula di Desulo)
Passu Torrau (népi szöveg)
vezényel: **Yvano Argiolas**

2011. március 26. szombat – 15 óra
Szent László Templom – Mezőkövesd

a ünnepi köszöntőt mond és a hangversenyt megnyitja: **Dr. Fekete Zoltán**, Mezőkövesd Város polgármestere

MÁAMIPS Bárdos Lajos Tagiskola Gyermekkórusa Mezőkövesd

Liszt Ferenc: Via Crucis
Liszt Ferenc: O, filii et filiae
Bárdos Lajos:
Üdvözlégy, nagy Király
zongorán kísér:
Vinnai Anikó
vezényel:
Komjáthy Lévai Ildikó

Szent István Katolikus Általános Iskola Gyermekkara Mezőkövesd

Szent Cecília dicsérete – gregorián
Kerényi György – Babits Mihály: Zsoltár gyermekhangra
Demény Dezső:
Mária Szívéhez
Kodály Zoltán – P. Szedő Dénes:
Monda pedig Isten Pázsít dombon üldögel
Gyermekem, édes
Lisznay Gábor: Gyermekem, gyermekem
orgonán kísér:
Guba Viktória
vezényel:
Kovácsné Együd Ilona

Szent László Ifjúsági Kamarakórus Mezőkövesd

Giovanni Pierluigi da Palestrina:
Bonus est Dominus
Vide Domine
Johann Sebastian Bach:
János Passió – 52. Korál, 65. Korál
Giuseppe Baini:
Panis angelicus
Liszt Ferenc:
Ave maris stella
vezényel:
Mozerné Horga Stefánia

A Zeneiskola Reményi Kórusa Mezőkövesd

Tomas Luis da Victoria:
Popule meus
Franz Schubert: Heilig
Liszt Ferenc: O, Traurigkeit
Kodály Zoltán: Pange lingua
Orbán György:
Veni Sancte Spiritus
zongorán kísér:
Vinnai Anikó
vezényel:
Nagyné Demeter Ilona

Vox Nova Énekegyüttes Budapest

Jan Pieterszoon Sweelinck:
Psalm 96 – Chantex a Dieu
Orlando Gibbons:
Almighty and Everlasting God
Farkas Ferenc: 131. zsoltár
Claudio Monteverdi:
Messa da cappella – Kyrie
Farkas Ferenc: 6. zsoltár
Thomas Tomkins:
Magnificat

2011. március 26. szombat – 16 óra
Református Műemlék Templom – Boldva
 a hangversenyt megnyitja: **Csabai Gyula**, Boldva község polgármestere

Cantus Firmus Énekegyüttes
Boldva

Giovanni Pierluigi da Palestrina:
 Christe, qui lux es et dies
 Bartók Béla: Bánat
 Gárdonyi Zoltán: Jere bé, Violám
 Kodály Zoltán: Egyetem, begyetem
 Bárdos Lajos: Hej igazítsad
 vezényel:

Drótosné Mészáros Eszter

Spevácky zbor Apollo
Szlovákia

Johs Røde: Kyrie
 Zdeněk Lukáš: Pater noster
 Franz Biebl: Angelus Domini
 Vítázoslav Kubička: Sanctus
 Gunnar Eriksson / Lars Jansson:
 Salve regina,
 To the Mothers in Brazil
 Vytautas Miškinis: Jubilate Deo.
 Paul Basler: Missa Kenya – Gloria
 vezényel: **Milan Kolena**

2011. március 26. szombat – 19 óra
Bartók terem – Miskolc

Fazekas Leánykar
Miskolc

Bartók Béla: Tavasz
 Giuseppe Verdi:
 Laudi alla vergine Maria
 Liszt Ferenc: Vidáman
 játszva üzzük a bút...
 Kodály Zoltán: Pünkösdlő
 zongorán közreműködik:
Balázs Adrienne
 vezényel:
Halmainé Újvári Mária

Coro Polifonico
„Lorenzo Perosi”
Olaszország

Lorenzo Donati:
 L'ora di Barga
 Fabio Vacchi: Fa la nana
 vezényel: **Paolo di Paola**

Miskolci Egyetem
Bartók Béla
Zeneművészeti Intézete
Nőkara

Michael East:
 Thyrsis, sleepest thou?
 Francisco Guerrero:
 Sancta et immaculata
 Johannes Brahms: Adoramus
 (Drei geistliche Chöre
 op.37.)
 Kocsár Miklós: Salve Regina
 Rupert Lang: Cantate
 Domino
 Bárdos Lajos: Magos a rutafa
 Kocsár Miklós:
 Két lakodalmas leánykar
 Bárdos Lajos: Rika, rika
 vezényel: **Sándor Zoltán**

Vox Nova Énekegyüttes
Budapest

Giovanni Pierluigi da
 Palestrina: Amor quando
 fioria
 Clement Janequin: Au joly
 jeu
 Farkas Ferenc: Alkony
 Orbán György: Mint
 mellékdal
 Juan del Encina: Cucu
 John Farmer:
 A Little Pretty Bonny Lass
 Ismeretlen szerző: Dindirin
 Josquin Desprez: Mille
 regretz
 Claudin de Sermisy:
 Je ne mange point de porc
 Clement Janequin:
 Le chant des oiseaux

Spevácky zbor Apollo
Szlovákia

Ivan Hrušovský:
 Staviamy máje
 Eugen Suchoň:
 Bodaj by vás čerti vzali
 Peter Eben: Ešte si já
 Miroslav Šmíd:
 Tancuj, tancuj
 Ivan Hrušovský:
 Zahučali chladné vetry
 Paul Christiansen:
 Rock-a my soul
 Hall Johnson:
 Ain't Got Time to Die
 vezényel: **Milan Kolena**

2011. március 27. vasárnap – 10 óra
Mindszenti Templom – Miskolc

ZENÉS ISTENTISZTELET

Közreműködik:

Coro Polifonico „Lorenzo Perosi” – Olaszország

2011. március 27. vasárnap – 14.30 óra
Református Egyházkerületi Székház – Miskolc

**Lévay József Református
Gimnázium Kamarakórusa
Miskolc**

Berkesi Sándor: Pásztorom vagy,
Uram Isten
Farkas Ferenc: Hajnalórán
Gordon Young: Alleluja
Gárdonyi Zsolt: Magyar ének
Kapi Gyula: Mi Atyánk

közreműködik: **Szűcsné Farkas**

Zsuzsanna – zongora

Csabay Zsuzsanna – fuvola

vezényel:

Farkasné Sajó Márta

**Diósgyőri Vasas Vegyeskar
Miskolc**

Lorenzo Perosi:
O Sacrum Convivium
Giuseppe Ottavio Pitoni: Laudate
Dominum
Anton Bruckner: Locus Iste
Szokolay Sándor:
Üdvöz légy Mária
Franz Schubert: Salve Regina

vezényel:

Pogonyi Lászlóné

**Vox Nova Énekegyüttes
Budapest**

Jan Pieterszoon Sweelinck:
Psalm 96 – Chantez a Dieu
Orlando Gibbons:
Almighty and Everlasting God
Farkas Ferenc: 131. zsoltár
Claudio Monteverdi:
Messa da cappella – Kyrie
Farkas Ferenc: 6. zsoltár
Thomas Tomkins: Magnificat

**Hassler Énekegyüttes
Miskolc**

Esterházy Pál: Ascendit Deus in jubilo
(a Harmonia caelestis-ből)
Giovanni Battista Pergolesi:
O sacrum convivium
Vic Nees: Fundamenta ejus
Domenico Bartolucci:
O sacrum convivium
Claudio Monteverdi:
Ah! Dolente partita
Piotr Iljics Csajkovszkij: A szikla
Farkas Ferenc: Alkony
Udvardi László: Bájoló
Tóth Péter: Valse triste
Edward Elgar: Love's tempest

közreműködik: **a BBZI hallgatóiból**

alakult kamaraegyüttes

vezényel: **Sándor Zoltán**

2011. március 27. vasárnap – 16 óra
Református Kollégium Imaterme – Sárospatak

a hangversenyt megnyitja: **Aros János**, Sárospatak Város polgármestere

**Sárospataki Református
Templom Énekkara**

Birtalan József-Tinódi Lantos
Sebestyén dallama után:
Siess, keresztyén
Claude Goudimel: 23. zsoltár
Liszt Ferenc-Domján János:
Él a Krisztus
George Rathbone- Gerzsonyi
László: Mondj új dalt az
Istennek
Marc-Antoine Charpentier:
Te Deum

szólót énekelnek:

Virágh Sándorné

Virágh Sándor

orgonán közreműködik

dr. Mellesné Boros Kinga

vezényel:

dr Takács Andrásné

**Gaudium Musici
Női Kamarakórusa
Sárospatak**

Daniel Friderici: Cantate Domino
Claudio Monteverdi: Ave Maria
Bárdos Lajos: Jubilate Deo
Gabriel Fauré: Messe Basse

szólót énekel:

Virágh Sándorné

orgonán közreműködik:

Mellesné Boros Kinga

vezényel: **Kelemen Judit**

**A Művelődés Háza
Kamarakórusa
Sárospatak**

Bourgeois-Ádám Jenő: 130. Zsoltár
Cesar Franck: Panis Angelicus
Bárdos Lajos:
Tiszta patakod partjainál
Bárdos Lajos:
Az Űristent magasztalom
Szokolay Sándor:
Örvendjete az Úrnak
Liszt Ferenc: Ave Maria
Liszt Ferenc: Magyar ünnepi dal

szólót énekel: **Virágh Sándorné**

orgonán közreműködik:

Dr. Mellesné Boros Kinga

vezényel: **Csehi Ferenc**

**Coro Padentes di Desulo
Sardegna**

Goccios de Sant' Antoni de su fogu
(népének)
Pietro Vacca – Enrico Pilo:
Su Donu
Bobore Nuvoli: S'aneddu
Bobore Nuvoli: Babbu Nostru
S'orrosariu (népének)
Deus ti salvet Maria (népének)

vezényel: **Yvano Argiolas**

2011. március 27. vasárnap – 19 óra
Minorita Templom – Miskolc

ZÁRÓHANGVERSENY

Záróbeszédet mond: **Dr. Mengyi Roland**, a Borsod-Abaúj-Zemplén megyei Közgyűlés elnöke

Coro Polifonico „Lorenzo Perosi” Olaszország

Gregorián: Kyrie – Sanctus – Agnus Dei dalla
missa Lux et origo
Pierluigi da Palestrina: Sicut Cervus
Super flumina
Ave Maria
Lorenzo Perosi: Mattutini delle tenebre
In monte Oliveti
Tristis est anima mea
Eram quasi agnus
Tenebrae factae sunt
Tamquam ad latronem
Sepulchro Domini

vezényel: **Paolo Di Paola**

Miskolci Cardinal Mindszenty Kórus

Giovanni Pierluigi da Palestrina: Exultate Deo
Bárdos Lajos: Libera me Domine
Liszt Ferenc: Pater noster
Orbán György: Pange lingua

vezényel:

Gergely Péter Pál

Spevácky zbor Apollo Szlovákia

Johs Røde: Kyrie
Zdeněk Lukáš: Pater noster
Franz Biebl: Angelus Domini
Vítězoslav Kubička: Sanctus
Gunnar Eriksson / Lars Jansson:
Salve regina,
To the Mothers in Brazil
Vytautas Miškinis: Jubilate Deo.
Paul Basler: Missa Kenya – Gloria

vezényel: **Milan Kolena**

Liszt Ferenc: Inno a Maria Vergine (S39)

előadják:

a fesztiválon résztvevő kórusok

közreműködik:

Bujtás András – orgona

Wenzon Zsuzsanna és Virágh Márk - marimba

vezényel:

Párkai István

A fesztivál létrejöttét segítették:

A Művelődés Háza és Könyvtára, Sárospatak
Boldva Község Önkormányzata
Borsod-Abaúj-Zemplén Megye Közgyűlése
Hassler Énekegyüttes
Hegyalja Pedagógus Kórusért Alapítvány
Hotel Pannonia
Központi Leánykollégium
Magyar Rádió
Mezőkövesd Város Önkormányzata
Mezőkövesdi Szent László Egyházközség
Minorita Rend

Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata
Miskolci Egyetem
Miskolci Egyetem Bartók Béla Zeneművészeti Intézete
Miskolci Mindszenti Plébánia
Musica Classica Bt.
Nemzeti Kulturális Alapprogram
Nemzeti Erőforrás Minisztérium
Sárospataki Református Kollégium
Szerencs Város Önkormányzata
Tiszáninneni Református Egyházkertület